



واکسیناسیون

برای اینکه بتوانید پرداخت های مخصوص خانواده ها را برای یک کودک زیر 20 سال دریافت کنید، باید مطمئن شوید که تمام واکسن های لازم را دریافت نموده باشد.

کدام پرداخت ها تحت تأثیر قرار می گیرند؟

- Child Care Benefit
- Child Care Rebate، و
- Family Tax Benefit Part A supplement

این تغییرات شامل حال متقاضیانی که برای Grandparent Child Care Benefit، Special Child Care Benefit یا Jobs, Education and Training Child Care Fee Assistance نیز می شود. درخواست می دهند

چرا باید واکسن زد؟

واکسیناسیون سلامتی شما و فرزندتان را حفظ کرده و از شما در برابر بیماری های خطرناک محافظت می کند. واکسیناسیون کاری آسان، بی خطر و مؤثر است.

چه کاری باید انجام دهم؟

- برای تأمین الزامات و شرایط واکسیناسیون، فرزند شما باید:
- تمام واکسن های لازم دوره خردسالی را دریافت کرده باشد، یا
 - معافیت پزشکی داشته باشد.

ما جزئیات واکسیناسیون فرزند شما را با استفاده از مشخصات Medicare وی در Australian Immunisation Register کنترل خواهیم کرد.

کودکانی که واجد شرایط عضویت در Medicare نیستند زمانی به Immunisation Register اضافه خواهند شد که یک ارائه کننده خدمات واکسیناسیون (مانند پزشک عمومی) جزئیات واکسیناسیون را به Australian Immunisation Register ارسال کند.

اگر برای واکسینه نکردن فرزند خود دلیل پزشکی دارید، با پزشک عمومی خود صحبت کنید.

چگونه می توانم متوجه شوم که فرزندم تمام واکسن های لازم را دریافت کرده است؟

- شما می توانید به این روش ها وضعیت سابقه واکسیناسیون فرزند خود را چک کنید:
- حساب آنلاین Medicare در myGov. اگر حساب myGov ندارید، می توانید یک حساب ایجاد کرده و آنرا به حساب آنلاین Medicare خود متصل کنید.
 - برنامه موبایل Express Plus Medicare. اگر برنامه را ندارید می توانید آنرا از App Store، Google Play™ و برخی دستگاه های موبایل و کامپیوترهای دسکتاپ Windows 10 دانلود نمایید.



افراد دارای سنین 14 سال به بالا می توانند به این روش ها به گزارش سابقه واکسیناسیون خود دسترسی داشته باشند:

- ایجاد یا استفاده از حساب آنلاین Medicare خود از طریق myGov
- استفاده از برنامه موبایل Express Plus Medicare
- تماس با 1800 653 809.

اگر متوجه ناقص بودن اطلاعات گزارش سابقه واکسیناسیون فرزند خود شدید، باید از ارائه کننده خدمات واکسیناسیون خود بخواهید آنها را به Australian Immunisation Register ارسال کند.

واکسیناسیون در خارج از کشور

اگر فرزند شما واکسینی را در خارج از کشور دریافت کرده است، مدارک آنرا به ارائه دهنده خدمات واکسیناسیون خود در استرالیا بدهید. آنها صحت واکسنهای دریافتی را جهت هماهنگی با Australian National Immunisation Program Schedule بررسی خواهند کرد.

اگر فرزند شما شرایط National Immunisation Program Schedule را تأمین کرده باشد، ارائه کننده خدمات واکسیناسیون اطلاعات جدید را در Australian Immunisation Register ثبت خواهد کرد.

اگر فرزند شما شرایط National Immunisation Program Schedule را تأمین نکرده باشد، ارائه کننده خدمات واکسیناسیون یک جدول واکسیناسیون جبرانی به شما خواهد داد.

اگر تازه به استرالیا آمده اید و به ترجمه مدارک واکسیناسیون فرزند خود نیاز دارید، می توانید درباره خدمات ترجمه رایگان [Free Translating Service](#) اطلاعات بیشتری را در وبسایت Department of Social Services مطالعه کنید.

Australian Immunisation Register

Australian Immunisation Register سازمان ملی ثبت اطلاعات واکسیناسیون انجام شده برای تمام مردم استرالیا در کلیه رده های سنی می باشد. این سازمان اطلاعات واکسیناسیون های انجام شده توسط پزشکان عمومی و کلینیک های محلی را ثبت می کند.

ما کودکانی که عضو Medicare در Australian Immunisation Register هستند را به طور خودکار مد نظر قرار خواهیم داد.

کودکانی که واجد شرایط عضویت در Medicare نیستند زمانی به Immunisation Register اضافه خواهند شد که یک ارائه کننده خدمات واکسیناسیون (مانند پزشک عمومی) جزئیات واکسیناسیون را به Australian Immunisation Register ارسال کند.

جهت کسب اطلاعات بیشتر

- برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی به humanservices.gov.au/air مراجعه کنید
- در humanservices.gov.au/yourlanguage م می توانید مطالب، برنامه های صوتی یا فیلم هایی را بیابید که اطلاعات را به زبان شما ارائه می نمایند.
- برای صحبت با ما درباره پرداخت ها و خدمات Centrelink به زبان خود با 131 202 تماس بگیرید

- برای صحبت با ما به زبان خود درباره پرداخت ها و خدمات Medicare و Child Support با Translating and Interpreting Service (TIS National) در 131 450 تماس بگیرید

- به یک مرکز خدمات رجوع کنید.

تذکر: تماس از تلفن منزل با شماره های "13" از هر نقطه استرالیا با نرخ ثابتی انجام پذیر است. نرخ ممکن است با هزینه تماس محلی متفاوت بوده و در شرکت های مخابراتی مختلف با هم فرق داشته باشد. تماس با شماره های "1800" از تلفن منزل رایگان است. تماس از تلفن های عمومی و موبایل ممکن است بر حسب زمان محاسبه شده و نرخ بالاتری برای آنها در نظر گرفته شود.

اعلامیه سلب مسئولیت

اطلاعات موجود در این متن صرفاً به عنوان راهنمای پرداخت ها و خدمات می باشد. مسئولیت تصمیم گیری درباره درخواست نمودن برای پرداخت ها بر اساس شرایط ویژه شما صرفاً بر عهده خودتان می باشد.



Immunisation

To get a family payment for a child under 20 years of age, you need to make sure their immunisations are up to date.

What payments are affected?

- Child Care Benefit
- Child Care Rebate, and
- Family Tax Benefit Part A supplement

These changes will also affect customers who claim Grandparent Child Care Benefit, Special Child Care Benefit or Jobs, Education and Training Child Care Fee Assistance.

Why immunise?

Immunisation keeps you and your children healthy and safe from harmful diseases. It's simple, safe and effective.

What do I need to do?

To meet the immunisation requirements, your child needs to:

- be up to date with their early childhood immunisations, or
- have a medical exemption.

We'll check your child's immunisation details on the Australian Immunisation Register using their Medicare details.

Children who aren't eligible to enrol in Medicare will be added to the Immunisation Register when a vaccination provider (including a general practitioner) sends the details of a vaccination to the Australian Immunisation Register.

Talk to your general practitioner if there's a medical reason why your child can't be vaccinated.

How do I know if my child is up to date with their immunisations?

You can check your child's immunisation history statement using:

- your Medicare online account through myGov. If you don't have a myGov account, create one and link it to your Medicare online account
- the Express Plus Medicare mobile app. If you don't have the app, download it from the App Store, Google Play™ and selected Windows 10 mobile devices and desktops.

Individuals 14 years of age or older can access their immunisation history statement:

- using or creating their own Medicare online account through myGov
- using the Express Plus Medicare mobile app or
- calling **1800 653 809**.

If there's information missing from your child's immunisation history statement, ask your vaccination provider to send it to the Australian Immunisation Register.

Overseas vaccinations

If your child received vaccinations overseas, take proof of these to your Australian vaccination provider. They'll check your child has been given the correct vaccinations to meet the Australian National Immunisation Program Schedule.

If your child has met the National Immunisation Program Schedule, your Australian vaccination provider will update the Australian Immunisation Register.

If your child doesn't meet the National Immunisation Program Schedule, the vaccination provider will recommend a catch up schedule of vaccinations.

If you've recently arrived in Australia and need your child's immunisation evidence translated, read more about the [Free Translating Service](#) on the Department of Social Services website.

Australian Immunisation Register

The Australian Immunisation Register is a national register that records vaccinations given to people of all ages in Australia. The register records vaccinations given through general practices and community clinics.

We will automatically include children enrolled in Medicare on the Australian Immunisation Register.

We will add children who aren't eligible to enrol in Medicare to the Immunisation Register when a vaccination provider (including a general practitioner) sends the details of a vaccination to the Australian Immunisation Register.

For more information

- go to humanservices.gov.au/air for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.